



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	5103	28/12/2022

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE AI SENSI DELL'ART. 63 COMMA 2 LETT. B DEL DLGS 50/2016 S.M.I. - INTEGRAZIONE INCARICO DI PROGETTAZIONE DEFINITIVA ED ESECUTIVA E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE DEL SECONDO STRALCIO DEI LAVORI DI ADEGUAMENTO DEGLI IMPIANTI DI SICUREZZA ED ANTINCENDIO DEL GARAGE DI P.ZZA WALTHER ALLA SOCIETA' HELIOPOLIS S.P.A. DI TRENTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CODICE C.I.G.: 9576347B88

CODICE CUP: I51B20000350004

VERHANDLUNGSVERFAHREN IM SINNE DES ART. 63 ABSATZ 2, BUCHSTABE B DES GVD 50/2016 I.G.F. - ANPASSUNG DES AUFTRAGS ZUR ERSTELLUNG DES ENDGÜLTIGEN UND AUSFÜHRUNGSPROJEKTES UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER PLANUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASE DES ZWEITEN ABSCHNITTS FÜR DIE ANPASSUNG DER SICHERHEITS- UND BRANDSCHUTZSYSTEME DER TIEFGARAGE AM WALTHERPLATZ AN DIE GESELLSCHAFT HELIOPOLIS GMBH AUS TRIENT MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CIG-KODEX: 9576347B88

CUP-KODEX: I51B20000350004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 417 del 28/07/2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28/07/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 – 2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21/12/2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21/12/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 91 del 28/12/2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28/12/2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della G.C. n. 3 del 10/01/2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione per il triennio 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10/01/2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 gemäß Artikel 10 des Dekrets des Regionalrats Nr. 4/L vom 28. Mai 1999 und die damit verbundenen Ziele genehmigt worden ist.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 127 del 11/04/2022 recante "BILANCIO 2022 – 2024 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022 – 2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend „HAUSHALT 2022 – 2024 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN“, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022 – 2024 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die

Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1058 del 17.03.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1058 vom 17.03.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art.22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Giovanna Gungui ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing.Giovanna Gungui im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

Adeguamento degli impianti si sicurezza ed antincendio del Garage interrato di piazza Walther;

Anpassung der Sicherheits- und Brandschutzanlagen in der Tiefgarage am Waltherplatz.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 -
Regolamento recante "Approvazione
delle linee guida sulle modalità di
svolgimento delle funzioni del direttore
dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49
Verordnung betreffend "Genehmigung
der Leitlinien über die Abwicklungsart
der Funktionen des Bauleiters und des
Leiters der Auftragsausführung".

Premesso che con decisione n. 322 di data
06.07.2020 la Giunta Municipale ha approvato
la spesa per l'adeguamento antincendio del
parcheggio interrato di piazza Walther per un
costo dei lavori pari a Euro 1.554.000,00 (esclusa IVA), redatto dalla società Securplan medesimi progettisti incaricati dalla società Waltherpark per il tunnel di Via Alto Adige;

Vorausgeschickt, dass mit
Stadtratsbeschluss Nr. 322 vom 06.07.2020
die Ausgaben für die Brandschutzanpassung
der Tiefgarage am Waltherplatz für Kosten
der Arbeiten in Höhe von 1.554.000,00 Euro
(ohne MwSt.) genehmigt wurden, die von
der Gesellschaft Securplan erstellt wurden,
die von der Gesellschaft Waltherpark für den
Tunnel in der Südtirolerstraße beauftragt
worden ist.

Che con determina n. 4197 dd. 11.11.2020 è
stato affidato tramite una procedura negoziata
senza pubblicazione ai sensi dell'art 63 comma
2 lettera b del Dlgs 50/ 2016 alla Società
Heliopolis S.p.A. di Trento la progettazione
definitiva ed esecutiva dei lavori di
adeguamento degli impianti di sicurezza ed
antincendio del garage di piazza Walther;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr.
4197 dd. 11.11.2020 wurde durch
Verhandlungsverfahren ohne
Veröffentlichung gemäß Artikel 63 Absatz 2
Buchstabe b des Gesetzesdekrets 50/2016
die Gesellschaft Heliopolis AG aus Trient mit
der endgültigen und ausführenden Planung
der Arbeiten zur Anpassung der Sicherheits-
und Brandschutzsysteme der Tiefgarage am
Waltherplatz beauftragt.

Che, al fine di evitare durante l'esecuzione dei
lavori la chiusura totale del parcheggio di
piazza Walther, con l'avvio della redazione del
progetto esecutivo a cura della società
Heliopolis si è convenuto di anticipare i lavori di
adeguamento antincendio del primo piano
interrato e quindi si è incaricato la società
Heliopolis di elaborare un progetto stralcio da
realizzare anticipatamente in modo da limitare
la chiusura al solo primo piano ;

Um während der Ausführung der
Arbeiten die vollständige Schließung des
Parkplatzes am Waltherplatz zu
vermeiden, wurde mit Beginn der
Ausarbeitung des Ausführungsprojekts
durch die Gesellschaft Heliopolis
vereinbart, die Brandschutzanpassungs-
arbeiten des ersten Untergeschosses
vorwegzunehmen und daher wurde die
Firma Heliopolis beauftragt, ein
Auszugsprojekt auszuarbeiten, das im
Voraus durchgeführt werden sollte, um
die Schließung nur auf den ersten Stock
zu beschränken.

In fase di progettazione del progetto la società
Heliopolis Spa ha stimato un costo complessivo
dell'opera pari a Euro 2.434.995,99 (esclusa
IVA) determinando un incremento dei costi
rispetto alla stima elaborato dallo società

Während der Planungsphase des Projekts
schätzte die Gesellschaft Heliopolis AG die
Gesamtkosten der Arbeiten auf 2.434.995,99
Euro (ohne Mehrwertsteuer), was zu einem
Anstieg der Kosten im Vergleich zu der von

Securplan;

Tale incremento dei costi è dovuto essenzialmente a:

- prescrizioni dell'ufficio prevenzione incendi
- aggiornamento prezzi per rincaro materiali
- Successivi approfondimenti in base allo stato di fatto;

Che in base all'importo dei lavori occorre adeguare l'onorario della società Heliopolis incaricata della progettazione definitiva ed esecutiva dei lavori di adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage di piazza Walther;

Che risulta necessario procedere con un integrazione dell'incarico al medesimo progettista, già incaricato dalla società Waltherpark della progettazione dell'impiantistica antincendio del tunnel di Via Alto Adige sotto indicate alle stesse condizioni dell'incarico principale tenendo conto che, per effetto dell'inscindibile collegamento del parcheggio di p.zza Walther con il tunnel di Via Alto Adige, dal punto di vista antincendio i diversi parcheggi interrati collegati tra di loro, devono essere considerati come un'unica struttura a più comparti, come anche indicato dall'Ufficio Prevenzione incendi (vedasi verbali delle sedute del 6 luglio 2018 e del 29/11/2018);

Per i motivi tecnici sopra indicati, si ritiene necessario procedere all'affidamento della suddetta progettazione definitiva ed esecutiva alla Società Heliopolis S.p.A. di Trento, ai sensi dell'art. 63 comma 2 lettera b) punto 2 del Dlgs 50/2016 smi ;

Visto il preventivo di spesa della società

der Gesellschaft Securplan erstellen Schätzung führte;

Dieser Kostenanstieg ist im Wesentlichen zurückzuführen auf:

- Anforderungen des Brandschutzamtes
- Preisaktualisierung bei Materialpreis-erhöhung
- anschließende eingehende Analyse auf der Grundlage des Sachbestands;

Auf der Grundlage des Umfangs der Arbeiten ist es erforderlich, das Honorar der Gesellschaft Heliopolis, die mit der endgültigen und ausführenden Planung der Arbeiten beauftragt ist, anzupassen, um die Sicherheits- und Brandschutzsysteme der Garage am Waltherplatz anzupassen.

Es erweist sich als notwendig, die Ergänzung des Auftrags an denselben Projektanten, der bereits von der Gesellschaft Waltherpark mit der Planung der Brandschutzanlage des unten angegebenen Tunnels der Südtirolerstraße beauftragt wurde, unter den gleichen Bedingungen wie der Hauptauftrag vorzunehmen. Es ist dabei zu berücksichtigen, dass aufgrund der untrennbaren Verbindung der Tiefgarage am Waltherplatz mit dem Tunnel in der Südtirolerstraße die verschiedenen miteinander verbundenen Tiefgaragen aus brandtechnischer Sicht als ein einziges Bauwerk mit mehreren Abteilungen betrachtet werden müssen, wie auch vom Brandschutzamt angegeben (siehe Sitzungsprotokolle vom 6. Juli 2018 und 29.11.2018).

Aus den oben genannten technischen Gründen wird es als notwendig erachtet, den Auftrag zur Ausarbeitung des oben genannten endgültigen und ausführenden Projektes an die Gesellschaft Heliopolis AG aus Trient gemäß Art. 63 Absatz 2 Buchstabe b) Nummer 2 des Gesetzesdekrets 50/2016 smi;

Es wurde Einsicht genommen in den für

Heliopolis di data 15.12.2022 (Protocollo n. 0337983 del 15.12.2022) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 51.659,54 (IVA 22% e contributi previdenziali 4% esclusi) con uno sconto pari a 28,379% più un ulteriore 7%;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii.;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

determina:

Determina n./Verfügung Nr.5103/2022

angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag der Gesellschaft Heliopoli vom 15.12.2022 (Prot. Nr. 0337983 von 15.12.2022) für eine Gesamtausgabe von Euro 51.659,54 (zuzüglich 22% MWST. und 4% Fürsorgebeiträge) mit einem Preisnachlass von 28,379% und zusätzliche 7%.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftragserteilung

und all dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di integrare l'incarico di progettazione definitiva ed esecutiva e coordinamento alla sicurezza in fase di progettazione dei lavori di adeguamento degli impianti di sicurezza ed antincendio del garage di piazza Walther, ai prezzi e condizioni dell'offerta di data 15.12.2022 (Protocollo n. 0337983 del 15.12.2022) e per le motivazioni espresse in premessa, alla Società Heliopolis Spa di Trento per l'importo di Euro 65.545,62 (Iva 22% e contributi previdenziali 4% compresi), a seguito di espletamento di procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 63 comma 2 lettera b del D.Lgs. 50/2016 S.M.I

2. che il progettista esecutore delle prestazioni indicato dalla Società è l'ing. Pifferi in possesso delle necessarie competenze tecniche;

3. l'affidamento diretto mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara ai sensi dell'art. 63 comma 2 lettera b) punto 2 del Dlgs 50/2016 smi è giustificato con le motivazioni tecniche indicate nelle premesse;

4. di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“,

1. die Ergänzung des Auftrages zur endgültigen und ausführenden Planung und Sicherheitskoordination während der Planungsphase der Anpassungsarbeiten der Sicherheits- und Brandschutzsysteme der Tiefgarage am Waltherplatz zu den Preisen und Bedingungen des Angebots vom 15.12.2022 (Protokoll Nr. 0337983 vom 15.12.2022) und aus den in der Einleitung genannten Gründen an die Gesellschaft Heliopolis AG aus Trient für den Betrag von 65.545,62 Euro (Mehrwertsteuer 22% und Sozialversicherungsbeiträge 4% inbegriffen), nach Abschluss eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 63 Absatz 2 Buchstabe b des Gesetzesdekrets 50/2016 S.M.I zu vergeben.

2. dass der Planer Ing. Pifferi ist, welcher die von der Gesellschaft angegebenen Dienstleistungen erbringt, und über die erforderlichen technischen Fähigkeiten verfügt;

3. die Direktvergabe durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung gemäß Art. 63 Absatz 2 Buchstabe b) Nummer 2 des Gesetzesdekrets 50/2016 SMI ist mit den in der Einleitung angegebenen technischen Gründen gerechtfertigt;

4. Der Entwurf des Vertrages mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, der im Wege des Briefverkehrs mit dem auserwählten Freiberfler abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, wird angenommen. Der Vertragsentwurf ist beim Amt 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt und ist integrierender

Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.

- 5. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 6. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- 7. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- 8. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- 9. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
-
- 10. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
-
- 11. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183,
- 5. Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
- 6. Festzulegen, dass der Auftragnehmer vor Vertragsschluss nicht der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen unterliegt, da in Anwendung von Art. 32, Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 16/2015 und nachfolgende Änderungen, öffentliche Auftraggeber, die elektronische Wege für die Vergabe von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung ausgenommen sind.
- 7. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- 8. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- 9. Es wird bestätigt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
-
- 10. Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.
- 11. Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F.

comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- **12.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- **12.** Die vorliegende Maßnahme ist gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2022\DETERMINE\HELIOPOLIS - PIFFERI - INTEGRAZIONE INCARICO PROGETTAZIONE E COORD SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE GARAGE PIAZZA WALTHER_ING_GUNGUI.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	7412	10052.02.010900109	Parcheggio di piazza Walther - adeguamento impianti antincendio e di sicurezza	65.545,62

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

163c80ce3de10ec0d3386b0525edcde10292fc0428d25dc9783c2ddd0bdee90b - 9947856 - det_testo_proposta_28-12-2022_12-49-44.doc
 6c39a5dbabc54885666e46e98963626ac7b7581e1a5f90318f82d7d55b1341d1 - 9947858 - det_Verbale_28-12-2022_12-52-13.doc
 739dd48bca2449dddafa84d97c9cc9777333ec3429528e7df7a8613c1e9ca7e7 - 9947911 - modello_Allegato Impegno.doc
 14457c8cde5687c82097b01d593b039ec15e406c8486eff0698b54a4dbb7ec9b - 9947912 - HELIOPOLIS
 ENGINEERING_HE.20.0027_PSC_Parcheggio_Bolzano__BZ__adeguamento_marzo_2022.stamped.pdf